Թ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6006 — 17/30 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1905 — ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ — 2 ՐԱՄԱԶԱՆ 1323 — Թ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6006

Նամակ կամ որեւէ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՕԼԻՍ, Գալաթիա, Քամանճո փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK,,
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառաց համար	տարեկան	140 ղրշ
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստի թուղթ կ'ընդունուի, 115 ղրուշի թուղթ 100 ղրուշի հաշուով։
Տեղական Թղթատարի ծախքը բաժանորդաց կը վճարուի

Ծանուցումներ համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

(ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ «ԹԱՆ»Ի)

Ֆրանքֆուրտեան լրագրերուն մասին բացուած վիճաբանութեանց շնչաւոր մեկնաբանութիւնն է։ Գերման թերթերուն գրածները լեզուն ցոյց կուտայ թէ Հանոթոյի անդին կողմը կ'ելլեն որ ի գործ դրուած միջոցներէ ետքը մարդիկ միջոցներու պէտք է դիմեն՝ վառուելիքին ներշնչելու համար Ֆրանսայի։

«Կը կարծենք թէ, կ'ըսէ Ֆրանֆուրտեր Զայթունկ, գերման դիւանագիտութիւնը Ֆրանսայէն չպիտի պահանջէ լառաջիկային համար երաշխաւորութիւններ, ինչ որ անարդար ենթացած է թէ՛ Ֆրանսայի եւ թէ Գերմանիոյ կողմէ։ Այս վախն է որ կը լսուի Գ. Բիւլէմանոյ։» Քեոլնիշէ Զայթունկ միւնոյն իմաստով կարդ մը դիտողութիւններ կ'ընէ, հաւատալով թէ գերման կառավարութիւնն ու ժողովուրդը անկեղծապէս խաղաղասէր են եւ ոգեւորութեանց նոր բերը կը տանի, ա՛յլ թէ պատերազմելու հանդէպ համար, այլ սա համզուսով թէ ոգեւորեալ տերութիւնները կը լսուին։ Վերջապէս Վոսիշէ Զայթունկ, որ վեց ամիսէ ի վեր Ֆրանսոյ հանդէպ նեղամտութիւն չուտ լրագրագրական ելոյթ մը կը գրածներ, բոլորովին փոխելով իր ոճը, կը գրէ. «Գերման ժողովուրդը Ֆրանսոյ հանդէպ զգացումները լարելուն համար չի հրաւիրեր զանոնք դաշնակցութիւն մը կնքելու Գերմանիոյ հետ։ Կը բաւէ որ դրսէն երեւոյթներ խաղաղութիւնը ապրելու համար։ Ամենայն ինչ ինքնին կը տանի, ա՛յլ թէ պատերազմելու հանդէպ համ

ԱՐԵՎՄՏԱՀԱՅ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

Անգլիական ինչ-որ գրադարան։ — Ֆա-նարա։ — Գիրամանիա։

Բարձրագոյն ուսումնարան։ — Ֆա-նարա։ — Գիրամանիա։

Ֆրանս. 25 հազար։ — Ինչ որ Բարդ։

Հարիւրաւոր հազարաւոր ֆրանկներ։ — Ֆա-նարա։ — Գիրամանիա։

Ֆրանս. 25 հազար։ — Ինչ որ Բարդ։

Ամերիկեան Հանրապետութիւն

ալդ նմանները եւ հրամայեց ուշադրութիւն դնել, որպէս զի ըստ ամենայնի ուսումնական տարւոյ դիւանարանին։

—Բամբասանքի տարիներ, ասելիք օրը, ուսանելիքներ բազմաւորեան Կոյս։ Պալատան հողմէ։

ՇՒՈՏՐԱՑԻ երիտասարդութիւնը վերաստեղծներուն համար կատարուած հանգանակութեան գումարը հասաւ 531,592 ղրուշի։

ՄԱՐՈՆԻՆԵՐՈՒ Պատրիարք Տ. Եղիա Հովէյք հեռագրով ծանոյց Լիբանան գրասենեակ իր փոխանորդին եւ եպիսկոպոսներուն թէ Վեհ. Սուլթանին ներկայանալու պարիզը ունենալով կայս. մնծարանաց արժանացած եւ կայս. արեւշնորհութեան համար բարեմաղթութիւններ ըրած է։ Փոխանորդը ու եպիսկոպոսները հեռագրով պատասխաներ են Տ. Լիա Հովէյքի թէ Լիբանան գտնուող մարոնի հաստատութիւնը եկեղեցիներուն մէջ բարեմաղթութիւններ ըրած են կայս. արեւշնորհութեան համար։

ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՌՈՒՄԱՆԻԱ.— Նոյն Ֆրայէ Բրեսք, կ'ըսէ Սապան, վերջերս լսուած մը հրատարակելով, յայտնուած է թէ Վեհ. Սուլթանին կողմէ Ռումանիոյ նախարարապետին եւ արտաքին ու եկեղեցական գործոց նախարարներուն Օսմանիէ պատուանշան շնորհելու պատգամն մեծ ապացոյց մը է թէ Թուրքիոյ եւ Ռումանիոյ յարաբերութիւնները խիստ գոհացուցիչ են եւ թէ օսմ. կայս. կառավարութիւնը գոհ է Ռումանիոյ բարւոքը ընթացքէն։

—Մարոնիներու Պատրիարքը, շաբաթ օրը, ասելիք պատուանոնը երթալով սեռակցիներու նախարար Ապտիւրրահմանի փայլակի հետ։

ՇԻՐԲԷԹԻ ԽԱՑՐԻԼԻ վարչութիւնը ձեռնտու պայմանագրեր ստանալու խնդրոյ իր Պէյլիքթաշի ազգ. երիտասարդ նուագախումբը մը ալ չունենալու, վասն զի նոյն տեղի երիտասարդութիւնները չուզելով, թէ չդգենուելը հանդիպելու համար իրարու կը ապասեն եւ այդ կերպով յայտագրումներ տալի կ'ունենան եւ թէ կերպով ալ ելլալ որ երեք–չորս չդգենաւ մինչեւ պատուան ժամանելն ընդհատում մը տալի ունենայ։ Զանձնաց պայմանաները գրեր ծովային նախարարութեան՝ փութացնել այդ մասին մասնաւորաբար նպատակին քննութիւնը։

—Շերքէթի Խայրիէ վարչութիւնը Պէյլիքթաշի ու Հայաստ Փաշայի միջեւ շաբաթաբանները ելլելու խնդրոյն համար նոյն վարչութիւնն եւ Իտարէի Մախասեր տիկնայ մեկնելիք պատգամաւորներուն մէկ օրինակը մասայ տանուրդական ու հանրօգուտ շինութիւնց նախարարութեան, որ հարկ եղած քննութիւնը կատարելի եղաք, տեղեկագիր մը մասայ Բ. Դրան։

—Շերքէթի Խայրիէի կողմէ Լոնտոն յանձնարարուած երկու չոգենաւերու վարձքը կատարելով, նոյն վարչութեան ատենապետ Պ. Սիրքիլերի կողմէ գանոյացուցիչ նիստեր են. յանձնաժողովութիւններն ալ կատարած ըլլալով չոգենաւերը մէկ քանի օր առաջ համարյա ելեր են դէպ ի Կ. Յոլու։ Ի լրաց ծանուցանենք, տանց անունները եւ տեսակն են եւ իւրաքանչիւրին երկայնութիւնն է հարիւր երեսուն տաք։

ԳԱՐԱՔԷՍՕՅԻ ԿԱՄՈՒՐՋԸ. — Մեծ Պարտքոյ ծանոյց ծովային նախարարութեան թէ Գարաքէօյի կամուրջին վերաշինութեան համար յանձնաժողովը Ընկերութեան հետ կատարուելիք գործառնութիւնները չուտով կատարուին։

ՆՈՐՈԳՈՒԹԻՒՆ.— Կայս. Իրատէ մը հրամայեց նորոգել Սանայի քաղաքին մէջ գտնուած զինուորական հիւանդանոցը եւ կառավարական բոլոր շէնքերը։

ՄՈՒՏԱՆԻՍՑԷՆ կը գրեն թէ ձիթապտղի բերքը այս տարի չատ առատ է։ Տասնորդը որ անցեալ տարի երեք հազար ոսկի էր, այս տարի տասը հազար ոսկիով վարձակալութեան տրուած է։ Պրուսայէն, այս տարի, չատ ուելի քանակութեամբ, խաղող, տանձ, դեղձ, խնձոր եւայլն գրկուած են Կ. Պոլիս, Եւրոպա ու Ռուսիա։ Մեռաքներն ալ ամէն տարուէն աւելի լաւ են։ Եւ կարծ շարաթը մէկ անգամ շոգենաւերը մեծ. քանակ մեռաքս կը բեռցնեն տարանելու համար։

ՄԱԽՍՈՒՍԻ վարչութիւնը եկեղեցոյ շրջանակաց յանձնարարեց Ֆրանսայի Բէյօղլու գործարանին։

Կ. ՊՈԼՍՈՅ Փոստատան դեսպան Պ. Բանոթան որ արձակուրդով Ֆրանսա կը գանուի, լայնանի չէ թէ ե'րբ պիտի վերադառնայ Կ. Պոլիս, վասն զի Տիկին Բանոթան ասելուն հիւանդ ըլլալով, Պ. Բանոթան իր կնոջ հետ Ֆրանսայի հարաւային կողմը գացած է։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ վերատեսութիւնը կը ծանուցանէ թէ լատալիկայ շաբաթաբերն ոսկեայ Պէրաթ–Համալի ճամբով ալ Հալէպի համար Թղթատար պիտի ղրկուի՝ երկու շաբաթը մէկ անգամ ուղեւորող Մեսաջերիի շոգենաւով։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.—Հոկտ. 8էն 14 Կ. Պոլսոյ ու արուարձաններուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 192, որոնց 101ը՝ Իսլամ (52 տղայ, 49 կին), 69ը՝ քրիստոնեայ (45 տղայ, 24 կին) եւ 22ը՝ հրեայ (9 տղայ, 13 կին)։

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ չոգենաւ մը Գալաց նաւահանգիստը բերաւ Բոսպորոսի առաջատանաւ մը, որ փոթորիկին ընդառաջ, ծովին վրայ կը ասանէր եւ մէջը ալ ոչ ոք կար։ Նաւին մէջ կային նոր հարիւր պարկ «Բրմիք»։

ԻԶՄԻՐԻ լրագիրներէ կ'իմանանք թէ անգլոյն Թրամուելի Ընկերութեան կողմէ հոգմանուած սէնիկան ապրանք է Կէօզ Թեբէի Թրամուելի գիծը մինչեւ Նոբլը Տերէ երկարել, Դոգրաբուլէն սկսելով եւ Ակամէնանի ջերմանիներէն անցնելով։

ՏԻԱՐՊԷԿԻՐԻՆ կը գրեն թէ Մարտինի մէջ վերջերս ծագած փոթորիկի մը ատեն նոյն անդէն երկու ժամ հեռուն գտնուած գիւղի մը մէջ հինգ տարեկան աղջկայ մը հովին սասանութենէն քալելով երեք քառորդ ժամ հեռուն գտնուած գիւղ մը ինկեր է։ բուսական տան դպրոցարդի մնալ եռքը սթափեր է։ Նոյնը պատահեր է նաեւ ուրիշ աղջկան մը։ Մարտինի տարեւոր կողմը չատ մը ծառեր արմատախիլ եղեր են։

ԲԵՐԱՅԻ ՍԻՐՔԸ

Del-Mely խումբը եւ անոր մասնակցող արուեստագէտներէն մասնաւորապէս Little-Pich իրենց ինքնատիպ ու զրօսալի խաղերով նոր հրապոյր մը տուած են Սիրքին օրուն ներկայացումները հեղհեղ ուելի հետաքրքրաշարժ կը դառնան եւ երկուսա հանդիսականներու բազմաւորութիւն մը կը գրաւեն։ Այս վարիեդի խումբը իր տեսակին հատապատասխան պէսպիսութիւններով լեցուն է. ֆրանսական ու ազգային երգչուհիներ, պարեր, մարմնամարզի խաղեր, իլորեներ կը ցոլորդեն իրարու, ընդհանուր քաջալերանք ու ծափերու մէջեւեր։ Իսկ Լիթլ–Բիչ, տանգիսոյ քաջիրգ, եղեան է իր տեսակին մէջ ու բոլորովին նորութիւն մը։

Այս գիշեր, չոգենաւ լայնագրի մը հանձայն՝ չգեղ ներկայացում մը կազմակերպուած է ի նպաստ Սիրքին վարիչ Պ. Ramirèz։, մասնակցութեամբ խումբին բոլոր արուեստագէտներուն որոնց վրայ նորեր ալ ուելցած են։ Ցիլենք, մասնաւորապէս, ամերիկեան բանիմաստ մը, ուսոլին անգամ ներկայացուցիչ։ Սովորական գիներ։ Պ. Ռամիրէզի նպաստ երեկոյթները միշտ հանդիսի ժամանց մը եղած են հանդիսականներուն համար, եւ ուստեղծած նոր աստղաստեղութիւնները դասելով՝ այս գիշերուանց պիտի գեղեցիկ Տէլ–Մելի խումբին մինչեւ ցարդ տարուած բոլոր ներկայացումները։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Պատրիարք Հայրը երէկ Բերայի Ս. Յարութիւն եկեղեցի երթալով՝ նախագահեց ժամերգութեանց եւ գեղեցիկ քարոզ մը խօսեցաւ։

—Ս. Պատրիարքին կողմէ Փոխանորդ Տ. Գաբրիէլ եպիսկ. ընկերակցութեամբ գործակատար Արիս էֆ. Ֆէնանի. շաբաթ օրը Բէրա Բէյէ երթալով այցելութիւն տուաւ Հապշէ զօրավար Մաշալիսի ու վերջերս Պոլիս եկած էր։ Զօրավարը պատասխանեց եւ մեծարանօք ընդունեց Փոխանորդ Սրբազանը, իր քով ունենալով Մերիէմ փաշան եւ քարտուղարը։ Զօրավար Մաշալիս հարցուց նաեւ Փոխանորդ Սրբազանին թէ ի մասայ պիտի այցելէ Ս. Պատրիարքին։

—Երեւաղէմի Ս. Պատրիարքին հրամանաւ, փոխանորդ Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. շաբաթ օր Պէօյիւքտէրէ՝ Գաբրիէլօղլանց բնակարանը երթալով, ի դիմաց Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքին բուսակցութիւն յայտնեց Գաբրիէլօղլան Դրիգոր էֆ. մահուան առթիւ։ Տ. Եղիշէ Վ. երէկ ալ այցելութիւն տուաւ Դեսպէջիօ՝ Ունենան Մաթաս էֆ.ի։

—Պատրիարքարանէ թաղերիներ զբաղուելով կայս. կառավարութեան, իրենց բանցան պէրաթները Պոնարմա–Պէլքէ սիրի սեղանաւոր Տ. Կարապետ Վ.ի, Ամասիոյ սեղանաւոր Տ. Սահակ Վ.ի եւ, Բէօթանէի սեղանաւոր Տ. Վահան Վ. Յարկարանի։

—Դարթէմանէն Տ. Դրիգորիս Վ. Պալատան կը հեռագրէ Պատրիարքարան թէ իր պաշտօնատեղիէն մեկնելով մէկ քանի օրէն Պոլիս պիտի գանուի։

—Երուսաղէմի միաբան Տ. Արիստակէս Վ. Խաչատուրեան՝ որ յառաջիկայ հինգշաբթի պիտի մեկնի Կ. Պոլսէն, գրով մը ներկայացուցիչ կը յայտնէ Պատրիարքարանի, որ վերջին 13 տարուան միջոցին չորս Վիճակներու մէջ իր ունեցած պաշտօնավարութեան դիւրութիւն տուած եւ ազնիւ գտնուած է։ Տ. Աստիւածատուր Վ. Քէրի մէջ եկեղեցւոյ պաշտօնութեան բուսական ծառայութիւն մատուցած է։

—Մուշէն քանանոյը կողմէ գրուած է Պատրիարքարան, որպէս զի իրենց նպաստ մը տրուի։

—Հապէշիստանի Մենելիք կայսր Օրնէլիսեան Կանդակ մը զրկած էր առէջ տալ Ս. Պատրիարք Հայրը։ Այդ փոնդէրը Աբու Ապպաս Հոտան ելլալով մասուցուած էր կայսր, որ իր խորհրդականին Մ. Իլիկ լանձած էր զայն թարգմանել տալու։ Ոսկեղջատիս Յակոբ էֆ. Պաղտասարեան օրնութեան նոյն կոնդակը թարգմանած է հապէշերէնի եւ մասուցած է Մենելիք կայսր, որ իր նախարարներուն ներկայութեան կարդաց եւ հրամայած է պաշտօնապէս իր շնորհակալութիւնները յայտնել Ս. Պատրիարք Հօր։ Մենելիք կայսրը գնահատելով իր սակերգասպան՝ Յակոբ էֆ. Պաղտասարեանի բարւոքը ծառայութիւնը, զայն իր փոխարէնոցին պէս կարգած է եւ որ այժմ կայսեր հրամանաւ սկզբած է հապէշական սակնդրամներ պատրաստել, ՀԲՇ–ներու համար։ Ամսոյս 5ին կայսրեանին փոպ բանց երթալով՝ ընդունուեր է Պատրիարքեան էֆ. ի կողմէ։ Կայսրեանին իր հեռեւորդներով փաղաքշանքը պատեալ գտնուեցաւ ազգային հանդիսաւորութեան։

—Պ. Ռուվիմ Լիպպոմաթեն ճամբայ ելաւ դէպ ի Բարիզ։

ԲԱՐԻԶ.—Լիպպոմաթեն առնուած հեռագիրներուն նայելով ապրի երիկունը Թուքէի գեղաբերանը Պ. Լուպէի ի պատիւ տրուած հանդէսը չատ յաջող էր ու անմոռանալի։ Լուսաւորութիւնը փառաւոր էր։ Ամէն կողմ կը տեսնուէին «Կենցե՛ Ֆրանսա եւ Ֆրանսայի՛ն» լուսատառ վերտառութիւններ։ Ժողովուրդը միշտ կ'աղաղակէր «Կենցե՛ Ֆրանսա, կենցե՛ Լուպէ»։

—Ճիպրալթարէն կը հեռագրեն թէ Մէքսիկական ռազմանաւերուն նեռարամիներն կարեւոր մաս մը գացեր է ապրուանքներ ու ֆրանսական Լիոն Կամպէդա լաստարակը։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սպանիոյ թագաւորը Պ. Մանթէրօ Ռիսաթ լանձնեց նախարարութեան վերակազմութիւնը։

ԲԷՇԹԱ.— Այս տարի քաղաքական չրջանակներուն մէջ չատ լսուելիք չեն նախարարական առաջարկին լանձնելու համար։

ԲԱՐԻԶ.— Ցուեստոնի թագաւորը Նոյեմ. 4ին Բարիզ կը պատասխանի։

ՍՈՖԻԱ.— Այսօր տեղի ունեցաւ Սոպոնիէին 13դ հոբելեանին բացումը։ Նախարարապետը Ֆէրդինանտ իշխանին տանեալ կարգաց բաժան մաղ, ուր ըսուած է թէ ֆոսֆորութեան կազմէ ձեռք առնուած ելմտական միջոցները արդէն սկսած են տալ իրենց պտուղները՝ օգնելով երիրին ելմտական կացութեան ամրապնդուելուն եւ ելմտագոյնի հաստատելուն։ Բալկանեան ճամբը կը լայնարար նաեւ թէ Գալիֆորիոյ անտառական ընդհանուր վիճակը զգալի կերպով կը բարւոքի։ Անտառական պարմանդրութեան մասին ալ կ'ըսէ թէ երբ առանց նեղանմամբ իրարու բանակցութիւնները ուտարին, Սոպոնիէին վարչությունը պիտի ենթարկուին։ Բալկան ճամբը համոզում կը լայտնէ թէ անտառային պարմանդրութիւնները պիտի ծառայեն երկրին անտառական ամրապնդմանը։ Սաղմոնիէին ատաղարկութիւններ պիտի ըլլան՝ Գալիֆորիոյ երկաթուղիները ուելի ատոմելու եւ երկրին բազմամարդ վայրերուն մէջեւ հաղորդակցութեանց միւս մասերը ուելցնելու համար։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ պատերազմեան բոլոր հասարակները, յուլիս 1էն հոկտ. 20։ տեղեալ տարուան նոյն ժամանակամիջոցին հետ բաղդատելով 25 միլիոն ֆր. ուելի են։

ԲԱՐԻԶ.—Բիւերոպարկէն կը հեռագրեն թէ Ռուսիոյ խորը հանրօրեն երկաւորութիւն օրը Բոլիարնաեա Զուիկզսա զրօսանաւով ճամբայ պիտի ելլէ դէպ ի Բրազիլիա։

ԼՈՆՏՈՆ.—Նիւ–Եորքէն կը հեռագրեն.—Հոպիլէն ասնուած հեռագիր մը նայելով Պ. Ռուզվելթ որ քիչ օր առաջ այդ քաղաքէն ճամբայ ելած էր, հիւանդացեր է. կ'ենթադրուի թէ հոգեւորին Ամազիլի մէջ ճարակած տենդէն վարակուած ըլլայ։

ՄԻԼԱՆ.—Նկատուեր գրագէտ ու բանաստեղծ Պ. Ճիուզէպէ Ճարդուչչի հիւանդ է եւ վիճակը լուսանկատակ։

ԲԵԴԵՐԱԳՈՒՐԿ.— Ռուսական փոխարարութեան բանակցութիւնները թղուեցան գերմանական ու ֆրանսական սեղանաւորներու միջեւ ծագած կարգ մը վէճերու հետեւանքով։

ՎԻԵՆՆԱ.—Սպանիոյ թագաւորը նոյեմբ. 13ին Վիեննա ժամանելով չորս օր պիտի մնայ։

ԲԵԴԵՐԱԳՈՒՐԿ.— Վիթէ կամաց նոր նախարարութեան կազմութեան համար անուններ պարտնակող ցանկ մը մասայ Նիքոլա կայսր։ Զարգ իր ներկայութիւնը ընդունեց Պ. Պուլիգինը եւ Թրեբով զօրավարը։

ՄԱՏՐԻՏ.— Նաւարանի չրջանակներու մէջ կ'ըսուի թէ պատերազմական Բարտիկալ Սիզկերոս լաստարակը ընկղմեր է, զարնելով ժայռի մը որ եղերքէն դուրս թաքստան մզան հնու կը դէպնուի։ Մինչեւ հիմա ոչ ոք գիտէր այդ ժայռին գոյութիւնը. նոյն իսկ ծովային քարտէսներուն մէջ նշանակուած չէր։ Ցաստարակը քառասուն վարիներեն ընկղմեցաւ։ Նաւարանի իշխանութիւնները բոլորովին կորսուած կը նկատուին զայն։

ՊԷՐԼԻՆ.—Նորտ Տոյչէ Ալկեմայնէ Զայդունկ կ'ըսէ թէ Տէրէտաղ մէջ Վիլհէլմ կայսր խոսած բաժակաճառին արուած մեկնութիւնը բոլորովին սխալ է։

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԼԻՍԶՈՆԱ. 29 հոկտ.— Այսօր, Լիոն Կամպէդա ֆրանսական լաստարակին մէջ Պ. Լուպէի դիմաց Բարթուելի թատրերանին ու թագաւորին ի պատիւ տրուած հանդիսութիւն տան, երկու վիճակներնը չատ տիրոյթ բաժանաբար տրուաւանեն։ Կէս օրէն ետքը Պ. Լուպէ Լիոն–Կամպէդա լաստարակով մեկնեցաւ, ժողովրդական կողմէ մեծ խանդավառութեամբ ողջունուելով։

—Պ. Ռուվիէ Լիպպոմաթեն ճամբայ ելաւ դէպ ի Բարիզ։

ԲԱՐԻԶ.—Լիպպոմաթեն առնուած հեռագիրներուն նայելով ապրի երիկունը Թուքէի գեղաբերանը Պ. Լուպէի ի պատիւ տրուած հանդէսը չատ յաջող էր ու անմոռանալի։ Լուսաւորութիւնը փառաւոր էր։ Ամէն կողմ կը տեսնուէին «Կենցե՛ Ֆրանսա եւ Ֆրանսայի՛ն» լուսատառ վերտառութիւններ։ Ժողովուրդը միշտ կ'աղաղակէր «Կենցե՛ Ֆրանսա, կենցե՛ Լուպէ»։

—Ճիպրալթարէն կը հեռագրեն թէ Մէքսիկական ռազմանաւերուն նեռարամիներն կարեւոր մաս մը գացեր է ապրուանքներ ու ֆրանսական Լիոն Կամպէդա լաստարակը։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սպանիոյ թագաւորը Պ. Մանթէրօ Ռիսաթ լանձնեց նախարարութեան վերակազմութիւնը։

ԲԷՇԹԱ.— Այս տարի քաղաքական չրջանակներուն մէջ չատ լսուելիք չեն նախարարական առաջարկին լանձնելու համար։

ԲԱՐԻԶ.— Ցուեստոնի թագաւորը նոյեմ. 4ին Բարիզ կը պատասխանի։

ՍՈՖԻԱ.— Այսօր տեղի ունեցաւ Սոպոնիէին 13դ հոբելեանին բացումը։ Նախարարապետը Ֆէրդինանտ իշխանին տանեալ կարգաց բաժան մաղ, ուր ըսուած է թէ ֆոսֆորութեան կազմէ ձեռք առնուած ելմտական միջոցները արդէն սկսած են տալ իրենց պտուղները՝ օգնելով երիրին ելմտական կացութեան ամրապնդուելուն եւ ելմտագոյնի հաստատելուն։ Բալկանեան ճամբը կը լայնարար նաեւ թէ Գալիֆորիոյ անտառական ընդհանուր վիճակը զգալի կերպով կը բարւոքի։ Անտառական պարմանդրութեան մասին ալ կ'ըսէ թէ երբ առանց նեղանմամբ իրարու բանակցութիւնները ուտարին, Սոպոնիէին վարչությունը պիտի ենթարկուին։ Բալկան ճամբը համոզում կը լայտնէ թէ անտառային պարմանդրութիւնները պիտի ծառայեն երկրին անտառական ամրապնդմանը։ Սաղմոնիէին ատաղարկութիւններ պիտի ըլլան՝ Գալիֆորիոյ երկաթուղիները ուելի ատոմելու եւ երկրին բազմամարդ վայրերուն մէջեւ հաղորդակցութեանց միւս մասերը ուելցնելու համար։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ պատերազմեան բոլոր հասարակները, յուլիս 1էն հոկտ. 20։ տեղեալ տարուան նոյն ժամանակամիջոցին հետ բաղդատելով 25 միլիոն ֆր. ուելի են։

ԲԱՐԻԶ.—Բիւերոպարկէն կը հեռագրեն թէ Ռուսիոյ խորը հանրօրեն երկաւորութիւն օրը Բոլիարնաեա Զուիկզսա զրօսանաւով ճամբայ պիտի ելլէ դէպ ի Բրազիլիա։

ԼՈՆՏՈՆ.—Նիւ–Եորքէն կը հեռագրեն.—Հոպիլէն ասնուած հեռագիր մը նայելով Պ. Ռուզվելթ որ քիչ օր առաջ այդ քաղաքէն ճամբայ ելած էր, հիւանդացեր է. կ'ենթադրուի թէ հոգեւորին Ամազիլի մէջ ճարակած տենդէն վարակուած ըլլայ։

ՎԻԵՆՆԱ.—Սպանիոյ թագաւորը նոյեմբ. 13ին Վիեննա ժամանելով չորս օր պիտի մնայ։

ԲԵԴԵՐԱԳՈՒՐԿ.— Վիթէ կամաց նոր նախարարութեան կազմութեան համար անուններ պարտնակող ցանկ մը մասայ Նիքոլա կայսր։ Զարգ իր ներկայութիւնը ընդունեց Պ. Պուլիգինը եւ Թրեբով զօրավարը։

ՄԱՏՐԻՏ.— Նաւարանի չրջանակներու մէջ կ'ըսուի թէ պատերազմական Բարտիկալ Սիզկերոս լաստարակը ընկղմեր է, զարնելով ժայռի մը որ եղերքէն դուրս թաքստան մզան հնու կը դէպնուի։ Մինչեւ հիմա ոչ ոք գիտէր այդ ժայռին գոյութիւնը. նոյն իսկ ծովային քարտէսներուն մէջ նշանակուած չէր։ Ցաստարակը քառասուն վարիներեն ընկղմեցաւ։ Նաւարանի իշխանութիւնները բոլորովին կորսուած կը նկատուին զայն։

ՊԷՐԼԻՆ.—Նորտ Տոյչէ Ալկեմայնէ Զայդունկ կ'ըսէ թէ Տէրէտաղ մէջ Վիլհէլմ կայսր խոսած բաժակաճառին արուած մեկնութիւնը բոլորովին սխալ է։

ԱԶԴ

Ֆրանսայի լուրջ եւ ասրոց կին մը, որ կարելիս դիտէ, կը փափաքի լաստարակ մը մէջ պաշտօն տանձնել, թէ՛ իր վարժանի եւ թէ ատ գործերուն նայող։ Գինայ լաստարակներնը ցոյց տալ, Դիմել Արեւելեան խմբագրատունը։

5—10

ՂԱԼԱԹԻՈՑ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 15 Հոկտեմբեր

Օսմ. Թանսոլիսէ Միացեալ. Օ.Ո.	97	20
Ամէնէն բարձր գին »	97	21
Ամէնէն վար գին »	97	12
Բուսմէլիի Երկաթուղի գոց ֆր.	131	25
Ամէնէն բարձր գին »	131	25
Ամէնէն վար գին »	131	25

ԲԱՑՈՒՄ 17 Հոկտեմբեր

Օսմ. Թանսոլիսէ Միացեալ Ռ.կ.	97	13
Բուսմէլիի Երկաթուղի ֆր.	130	87
Շիրքէթի Խայրիէ	35	—
Բարասու	98	—
Ռէժի	17	—
Օսմ. Պանքա	—	—
Յունական Պանքա	429	—
Տէրքօս	245	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.	3	85
Թրամուէյ բաժնեթուղթ	7	35
» ժուիսանա	2	45
» պարտաթուղթ	494	—
Բարսի Կ. Պոլսոյ	514	—
Թրանսվալ	68	—
Ֆրէյտ Ֆոնսիէ Էժէքսիէն Ա	312	—
» » » Բ	270	—
Լավրիսմ	54	—
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ	16	—
» » պարտաթղթ.	527	—

ՓՈԽԱՆԱԿԱՓԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս դրչ.	—	—
» » » չէք »	109	25
Բարիզ » » ֆր.	22	9¾
» » » չէք »	—	—
Գերլին անտակս չէք մարք	18	67
Վիէննա չէք ֆիոր.	21	95

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց դրչ.	87	11
Անգլիական ոսկի »	109	30
Բոլ էմբէրիալ »	91	20
Քրիմից »	51	08
Մէճիտիէ արծաթ »	107	16
Մէթալիք »	—	—
Բուպլի թղթադրամ Օ. Ո.	8	64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 28 Հոկտեմբեր

Անգլիական Քոնսոլիտ	88	12
Միացեալ Օսմ. պարտք բաց.	89	25
» » գոց.	89	25
Օսմանեան Պանքա	14	12
Ռուսական 1888–1889	89	—
Հելլենական 5 %	52	75
» Մօնօքոլ	52	50
Գուլկարական 1892	101	—
Եժիբսիէն իւնիֆիտ	106	12
Ճապոնական %	91	50
Թրանսվալ	2	63
ԶէրԲրա	1	81
Փոխանակագիր	25	36¼

ԲԱՐԻԶ, 28 Հոկտեմբեր

Ֆրանս. Ռանթ 3 %	99	52
Միաց. Օս. պարտաթ. բաց. դր.	90	50
» » գոց. »	90	30
Օսմ. Կայս. Պանքա ֆր.	604	—
Օսմանիէ »	—	—
Բուսմէլի երկաթուղի »	132	—
Օսմ. մաքսատուն »	483	—
Օսմ. Ռէժի »	393	—
Բրիտանիէ Թիւրք 4 %	505	—
Բռէյտ Լիոնէ գուրանը կա. »	1135	—
Իտալական Ռանթ »	105	55
Սպանիական արտաքին »	92	27
Աւստրիական »	99	75
Թրանսվալ »	68	25
Ռուսական 4 % 1901 »	90	60
Զէք Լոնտոնի վրայ »	25	145
Պալիա Քարայարն »	617	—

ՎԻԵՆՆԱ, 28 Հոկտեմբեր

Փոխան. Լոնտոնի վրայ ֆր.	240	40
Բուսմէլի երկաթուղի »	144	25
Օսմ. Ռէժի »	—	—

ԳԵՐԼԻՆ, 28 Հոկտեմբեր

Միացեալ պարտաթուղթ ֆր.	89	60
Բուսմէլի երկաթուղի »	135	50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ »	103	10
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս. »	20	245

ՊՐԻՒՍԷԼ. 28 Հոկտեմբեր

Օսմ. միացեալ պարտք	—	—
Բուսմէլի երկաթուղի	—	—

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ԴՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս լաստիկայ 1906

Պարզ Օրացոյցը հրատարակ ելած է խնամքով ու մաքուր տպագրութեամբ, որ ուրիշ տարիներու պէս եկեղեցական տարեշրջանին եւ ժամերգութեանց նկատմամբ մանրամասն ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ, բարձրաստիճան եկեղեցականի մը կողմանէ լատակալ Օրացոյցին համար պատրաստուած եկեղեցական պաշտամանց ընդհանուր կանոնն լատուկ խորհրդակնով ու հրահանգով ուս ուելի ճոխացած է։ Աւելորդ չենք համարիր նաեւ յայտարարել թէ մի մեծն Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին ճշդութիւնը հաստատուած ու վաւերացուած է Ազգ. Պատրիարքարանի կողմանէ, հետեւապէս կարելի է ուշադրութիւն ընծայել անոր կազմելու վրայ գտնուած կնքին, ուր գրուած է Սեպտեմբերի Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հարգարձութիւնս գրաքեսէր ազգայնոց ամենայն հաւատով կը ծանուցանէ մեր բարեսէր ազգայնոց ու հասարակ թէ Հիւանդանոցի նկատմամբ ստեղծած տիրոյն ու հոգածութեան տարբերութիւն կը վայելէ, բայց որվհետեւ Հաստատութեան մեկ գլխաւոր հասոյթը կը կազմէ նաեւ Օրացոյցի հրատարակումը, ներկայիս կը խնդրէ որ այդ գրպանի Օրացոյցն ամէն մարդ հաճի գնել անպատճառ մէկ մէկ հատ, որուն արդիւնքը լատկացուած է Հաստատութեան 1000է ուելի պատրաստարկոյ պէտքերուն։ Վաճառման կնդրանատէրն է Հոգարարձութեան գրասենեակը։ Նաեւ ամէն դրավաճառաց քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ՏԵՂԿԱՆՆԵՐՈՒՆ

ԼԱ ՍԷԶՕՆ

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Բերա, Բասած Բանչիոյ, թիւ 7

Այն կիները որոնք կը փափաքին միշտ ժամն ու չափաւոր գնեով ապրանք գնել, ինչպէս համար Նեղութիւնը լանձն չառնեն Բերայի Մեծ Փողոցին ասանցը հինգ քայլ անդին հաստատուած Բանիկա բառոյը մտնել, ուր կը գտնուի Լա Սեզօն վաճառատունը։ Հոն կարելի է հարիւրին 5 կամ 10 ուելի ժամն գնել քան թէ Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուներուն մէջ։

Զափազանցութիւն չկայ մեր ըսածին մէջ, որովհետեւ Լա Սեզօն քիչ ծախք ուելի, կանխիկ կը գնէ եւ քիչ չահով կը գոհանայ։ Աւելորդ մեկ գաղանիքը այս վաճառատան լաջողութեան։ 9—50

ԻԼԱՆ

(Խազինի Խասսաի Շահանէ)

Գշվերջէն՝ Մեհիմի 20 ղշ.ատն պէհէր ցիլոյը 5 ղշ., Անտաոլ մալը 4.44 ղշ.։

Խազինէի Խասսաի Շահանէէ միւսանա օլունճագ լամի պալատէի ֆիսիքալարու Թալիպի էօնէճիսինէ օլուպ մանը հալը բուսմէին օն եէսմէնի բարար իր Թէսի կիւնի իսալէ եվվելիսինին վէ պատէհան եէլադ իւչ Թէնզիլատ տիլ գանալ չարչէնպէն կիւնիս իսալէի գանալ Թիւեսի իբրա գէլեճեճազէնան լիմանս Թալիպ օլանլարն Թէեմինաթ ազչէսինի վէ եռ միւթեպէր քէֆալէթնամէի միւսանթանէրպէն եէմիր Թարանէթ սանթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիւլի միւշարիւլիհան կէլմէլէրի։ 1—3

Ֆի 15 Թիւլքէնի եվվել 321

* *

Խազինէի Խասսաի Շահանէէ միւսանա օլունճագ եէնի նալպարիւլ Թալիպ էօնէճէնէ օլուպ մանը հալը բուսմէնին 17ինի բարար իրթեսի կիւնիւնէ գատար եէլադ իւչ Թէնզիլի պիլդարալ եվվելմէ մէզքիւրատ իսալի գաթիւսի իբրա գէլեճեճազէնան, լիմանս Թալիպ օլանլարն Թէեմինաթ ազչէսինի վէ եռ միւթեպէր քէֆալէթնամէի միւսանթանէրպէն եէմիր Թարանէթ սանթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիւլի միւշարիւլիհան կէլմէլէրի։ 3—3

Ֆի 13 Թիւլքէնի եվվել 321

Վանաւատան փակման պատճառաւ

20,000 ՈՍԿԻԻ

Ապրանք պիտի ծախուի գրեթէ ոչինչ գնով

ՎԵՐՋՆԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵՑԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ

Դալաթիա, Միլէր խան, Ա. Յարկ, թիւ 16

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՆԵՐՈՒՆ

3/16 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

Կնոջ լատուկ քօսթիւմ, ժաքէթ, մանթօ, տղէկանց համար մանթօներ եւ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 17 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1905 ԱՐԵՒԱՑԱԿԱՆ

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրոշազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՑԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱԲԷՇԹ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ — ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461,235,390 ՖՐԱՆՔ

Մայր Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, Ամէնէն Նպաստաւորներն են։
Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ նիւթական օգտակար պայմաններով ու անմրցելի դիներով։— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ Ի դէպ մահու եւ կենաց՝ շահաբաժնի մասնակցութեամբ եւ շահաբաշխաւորեալ մասնակցութիւններով, ինչպէս նաեւ ազգանց դրամագլուխի ու մանր դրամագլուխի կազմութեան, եւ ցմահ գանձելի տարեթոշակներու։
ԿԱՐԾԷ ՈՒՐԵՄԱՆ ԱԶԼՈՒՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆԴԱՄ ՄԸ ԸՆԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՆ ԱԶԳԷ ԱՆՑԸՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԵԱՆԱՑ ՊԱՆՔԱՆ

ԴԻՒԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ԶԵՌՆՇԱՒ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալք Տ. Պ. ՏԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գասլաֆեան խան, թիւ. 5, Ղալաթիա

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՕՐԴԻՐ Ն. ՊԱՌՆԱԳԱՆ
Պոլիս Պառնաբաս խան

18 — 4—50

ԿԱԹԻՆՆԵՐԸ ՀՆՇՄԱՐԻՏ
ՊՐԱՎԷԻ ԵՐԿԱԹԻ
FER BRAVAIS
ամէնէն ազդու դեղն են
ջղդիմ ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԵԱՆ, ՊԼՈՒՕԶԻՏՈՒԹԵԱՆ, ՈՒԺԱՍՊԱՌՈՒԹԵԱՆ, ՏԿԵՐԱՆԱՍԶՈՒԹԵԱՆ եւ այլն։
Առանց հոտ, առանց անախորժ համի, Պրավէի Երկաթը կը յանձնարարուի աղքատ բոլոր բժիշկներուն կողմէ։
Պնդութիւն չի պատճառեր. Ակռաները չի սեւցներ. Քիչ ուտելէն ՍՈՒՐՈՒԶՈՒԹԻՒՆԿՈՐՈՎ – ՈՑԹ – ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆ կուտայ։
Կը գտնուի բոլոր դեղարանները եւ դեղագիտաց վաճառատուները։
Լաֆաեիթ փողոց թիւ 130

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

Օսմանեան Կայսերական Պանքայի Բերայի մասնաճիւղը դիւրութիւններ կ'ընծայէ արժէքներու գնման մասին՝ ամսական վճարումներով, որպէս զի փոքր խնայողները կարենան իրենց դրամները գործածել։ Այդ արժէքները կրնան ըլլալ Բանկերի երիցութիւնի պարտատոմսեր, հեղինակեան Քրէպի Ֆոնտիէի պարտաթուղթեր, Ծուռտասան։ Աղգային Պանքայի պարտաթուղթեր, վիլ տը Բարիի ամրոցի էս քասատը պարտաթուղթեր (գանձագրեր զբաղարարութիւններ), ամբողջ եւ մէկ հինգերորդ մասի Բանկայի եւ Ֆոնտիէի պարտաթուղթերուն, Քրէպի Ֆոնտիէի պարտաթուղթեր, եւն.։ Այս գիւրութիւնները կ'ընծայուին Օսմանեան կայս. Պանքային կողմէ, յանձնարարելի վճարումին փոխարէն արժէքներէ մէկ քառորդէն, օրական գնով։ Այդ վճարումը կատարուելէ յետոյ յանձնարարը արժէքներուն տէր կ'ելլայ, որպէս զի դիւրացնէր կը տրուի իր տեսակով եւ թուականներով։ Ցանկացողը պէտք մասնակցի վճարականութեանց եւ կատարելու վճարումն։ Արժէքները իր դրամական պէտք ման Օսմանեան Կայսերական Պանքայի մէջ, մինչեւ որ դրամագլուխը եւ տոկոսները վճարուին։ Օսմանեան Կայսերական Պանքայի մասնաճիւղը վերոյ նշանակուած արժէքները ունի, ինչպէս նաեւ համանման արժէքներ, հանրաբեռն տրամադրութեան տակ դրուած, որ կրնայ գանձք ձեռք բերել թէ՛ էմանթի դրամով եւ թէ ամսական վճարումներով, ինչպէս նշանակուած է վերը։ 39—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ
ՎԱՐՁՈՒ ԱՐԿԴԱՄՈՒՐՆԵՐ

Օսմ. կայս. Պանքայի մասնաճիւղը, Բերա, Մեծ փողոց, թիւ. 347, հանրութեան տրամադրութեան առակ կը դնէ արիդամուրներու բաժիններ, արժէքներ, գանձագրեր, թուղթեր եւն. պահելու համար։ Վարձակալը ապահովութեան ամէն պայմաններու մասին կրնայ վճառել ցանկ։ Այն գանձատարները, որ դրուած են արդիդամուրները, հաստատուն սենեակ մը կը ձեւացնէ, Գալաթիոյ Զէյթունա ասի գործատարներուն կարգը չինուած շաղախով եւ երկաթով, հրդեհի եւ գողի վտանգէն բոլորովին զերծ։ Արիդամուրի մը վարձակալը կրնայ ամենայն ապահովութեամբ եւ հանգստութեամբ առնել իր կարողները, հնչել թուղթերը, դնել կամ վերցնել գանձարկղները եւն.։ Այս նպատակով՝ հանգստաւէտ գրասենեակ մը դրուած է արիդամուրներուն մօտիկ։ Պանքային Պոլսոյ մասնաճիւղն ալ միեւնոյն ծառայութիւնները կ'ընծայէ հանրութեան, արիդամուրներու վարձակալութեան մասին, արժէքաւոր տարեկան պահելու համար։ 45—50

ՊՈՒՆԱՐՏ CUNARD
ԱՆԳԼԻԱՅԻ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ
Որ տեսակ հոգեւ տանցում կը բռնէ Լիվերպուլի եւ Արեւելեան մասին.

Անուանք	Թանց	Անուանք	Թանց
Իմբրեսիա	18900	Սիրիոսիա	559
Սաքսոնիա	18900	Թոսքանիա	4341
Լուսանիա	12950	Վէկտա	3229
Լուսանիա	12950	Բաղտա	2848
Սուլթանիա	8345	Թրիպոլ	2936
Սանտրիա	8122	Սիրիա	2935
Ինդուլիա	8120	Նուբիա	2554
Սկիթիա	7392	Նիլէա	2131
Սանանդ	7369	Շերպուրգ	1606

Դիմել առ՝ ՀՈՒԼԻ և ՍԻՆԷՐ
48—50 Joly et Seager
Մէյմանէթի խան, թիւ. 6, 7, 8, Ղալաթիա. Բարա Մուսթաֆա փողոց 14

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԳԱՆՔԱՅԻ ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ 1892 Օգոստ. 2/14 ու 1910 Սեպտ. 20 թուականներ Ֆերմանով

Դիմել Ընկերութեան Կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նազլը խան կամ հետեւեալ հասցէներուն.—
Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Նէյնի Ճամիի հրապարակ.
Գալիս Մ. Մ. Ի. Սատաք եւ Ռոմիդի, Շեյխ իւլ Իսլամ խան, Պահէճ գրաս. թիւ. 10
Գ. Մ. Այվէօզլու, Էմի-Իսէնի, Պանէլ Գրաս., Իզմիր փողոց։
Մաքրիգիւղ. Մ. Ա. Անէէլիաէս, կայսրանի հրապարակ.
Գաղդիլ, Գէնմիլ էֆ., շուկայի հրապարակ.
Գաղդիլ, Մ. Ա. Անդրէա, Մասա հասարակ.
Գէօյիւքաէրէ, Մ. Ա. Տէմարլի.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրժանց, թիւ. 12. Թիւնել խան.
Ղալաթիա. Մ. Էդիէն Գիւմրէկի, Թէվֆիգիէ խան.
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Է. Ռուէ, Գէօյիւքաէրէ հասարակ, թիւ. 137.
Մեծ Կղզի, Բէսուլ էֆ.
Բ. Սօսմաթիա, Բէնմիք։
Նազլը խան, Հէզարֆէն փողոց, թիւ. 14։
Ղալաթիա Բօսֆորթիվի էմբարգան դիմաց։
17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 43—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇ
Ընդարձակ Հալի Կ. Պոլսոյ եւ Օսմանլի

Անուանք	Թանց	Անուանք	Թանց	Անուանք	Թանց	Անուանք	Թանց
Ալամանս	1069	Գոմոն	1467	Ռոզ	1011	Մարոն	724
Ալիքէ	3607	Գանդ	2905	Սրոտոն	1695	Մարսելիա	3273
Անէէլ	1541	Գարոս	895	Տիրս	775	Մարդեաս	3709
Ադիսարը	3277	Գիլաս	4211	Լիտանիա	1581	Մերսաս	2857
Գասանս	1822	Գանիա	957	Լինոսա	3720	Միլս	1057
Գարանիս	1364	Տաբրս	2383	Հորաթիս	3600	Մոնդեպելլս	1735
Գրանդ	1076	Տրաբս	1713	Հաւմէրէ	595	Մաւրիս	2419
Գրիւնա	841	Տիմաս	509	Իսալ	2354	Նէրս	1033
Գրիֆիթս	4481	Քարս	2464	Խոսոնս	5540	Օնիս	4100
Գէլիս	1371	Բլոսոմաս	1870	Ջիւնս	1080	Ինսաքիս	4036
Գոլիբրս	1337	Ֆրաքս	1341	Գիլաս	1058	Ոլդանս	1835
Դանէ	1344	Ֆիրս	954	Գալիլիս	2307	Ոլդեմս	1637
Դաւս	1094	Ֆիլիպանս	1836	Գանս	1709	Պոլ	510
Զիրանս	3739	Ֆրամինս	849	Լէս	1055	Բրանս	2229
Սիրաս	1831	Ֆրանչիսքոս	4582	Լէքանս	2872	Բրեսլաս	1863
Գիս	3697	Հալիֆաս	3030	Լիվրոս	1543	Բոլդ	1635
Գեղամաս	4235	Գիլանս	1243	Լորէնս	3191	սանս	1789

Ընդհանուր վճարագրով Հալի հոս հասած է։
Վիկտ լոգենտաց, նուագիս Հօրնէսը։
Ընդհանուր վճարագրով Հալի հոս կը տպաւորի։
Թարգ լոգենտաց, նուագիս 12ին։
Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆԻՐՋՕՆ
Թիւ. 22—24. Գիւլբանկ Մեհմէթ խան. Ղալաթիա 10 25—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԷԱՆ ԵՒ ՀԱՑԿԱԿԱՆ
Ն. ՈՒԴԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.
ՊՏԱՂՈՒԱՆ ՇՈՒՇԵՆՆԵՐ
Հանգ. 31ին Իմքէրիզի, Մարսիլիոյէն։
Նոյեմ. 6ին Գիբրիզի, Աւստ. Եգիպտէն
ՊՏԱՂՈՒՆՆԵՐ
Նոյեմ. 1ին Իմքէրիզի, Սամսան, Տրապիզոն, Պաթում եւ Նովոռոսիսկ։
» 7ին Գիբրիզի, Մարսիլիա։
Ա. կարգ Բարէլի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Բարիզեանի վրայ։
15 27—50 Թ. ՈՒԼՖՈՒԼ

ՄՕՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբարդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէրի	Նայոֆրիս
Մէքիս	Եմիլիոս
Բաիսիս	Գուզիրիս
Թէյսիր	Սօկրիս
Նարայոն	Ֆայելի
Նավարին	Ֆարու
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը չատ հանդստաւէտ են, նաւուն մէկ կողմը ընդարձակ սենեակներ ունին, եկեղեցիներու թեամբ կը լուսաւորուին եւ կրնան ճամբորդներու համար տեղաւորուիլ։
Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ տանմանակ թանկ ճամբորդներ կ'առնեն բայց տեղաւորուիլ չունին։ սդրիկ
Կ. Պոլսէ Լիվերպուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11
Կը խնդրուի վճառատոմարներն որ փոխադրութեանց կամ Գալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրատարակները տան

ՇՈՒՇԵՆՆԵՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՑԱԿ
Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։
Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈՒԼ և Ընկ. Գործակալք
Ուլթալ խան, Պահէճ գրաս., Պոլիս ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
42—50 31 Ճէյմս Սթրիթ, Լիվերպուլ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ
Ժամանակացոյց կառախմբ. հրթռիկ. 1905 սեպտ. 1 (Ն.Տ.) հինգշ. օրէն սկսեալ
ԳՕՆԻԱ—ԷՐԷԳԼԻ—ԶՈՒԼԻՍՈՒԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառբմ. 622 Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Առաւ.
Գոնիա	մկն.	12 30
Գուլին խան		1 1
Զատրա		1 45
Արբզ էօրէն		2 13
Մոնտասան		2 42
Գարաման	ժմ.	3 13
	մկն.	3 28
Սիլբօվա		3 54
Այրանէզ–Տէրպէնտ		4 44
Ալտա		5 20
Էրէյլի	ժմ.	5 45
	մկն.	6 5
Զուլիսուլու	ժմ.	6 20

ԴԱՐՁ Կառբմ. 621 Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Իրիկ.
Զուլիսուլու	մկն.	6 35
Էրէյլի	ժմ.	6 53
	մկն.	8 50
Ալտա		9 17
Այրանէզ–Տէրպէնտ		10 1
Սիլբօվա		10 43
Գարաման	ժմ.	11 7
	մկն.	11 22
Մոնտասան		11 55
Արբզ էօրէն		12 24
Զատրա		1 —
Գուլին խան		1 36
Գոնիա	ժմ.	2 5
	մկն.	2 20
32—50

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ԵԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՒՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ԵՈՒՆՎ. 1ԻՆ
ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ
Համայնագիտական բառարան եօթը հատորէ բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)
Հեղինակէ արդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառգիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՌՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւնն մըն է. վերջին ատենին կատարեալ, իրապէս արդի պահանջները գոհացնող, չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէզներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառգիրքը գերազանցիր է մինչեւ հիմա Ֆրանսայի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէզներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կատարելի է ապահով ոլորտիսի գործէ մը։ ԼԱՌՈՒՍ գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնպարնաս փողոց, թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ իբր նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։
Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմակուան գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք տարեգլուխ տան, եւ միւսը՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։
Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնպարնաս փողոց, թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառանոցներուն մօտ։ Բաժանորդագրուողները կը ստանան հրատարակուած վեց փառաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը պիտի հրատարակուի յուլիսին։
25 46—50

CAISSE PATERNELLE
ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼ
ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԲԱՐԻԶ 1841 ԻՆ
ԿԸ ԳՈՐԾԷ ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱԿԱՇԽՈՒՆ ՏԱԿ
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ԵՂԱԾ ՎՃԱՐՈՒՄ 300 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ՍԿԻԶԲԷՆ Ի ՎԵՐ ԱՐԶԱՆԱԳՐԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ 700 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐ.
ԸՆԹԱՑԻԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ՖՐ. 85,000,000
ԴՐՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ » 62,750,000
Ուրեմն թնթացիկ ապահովագրութեանց զուտարին վրայ պահեստի համամասութիւնն է 74%, որով ՔԷՍ ԲԱԴԷՐՆԷԼԻ թնծայած երաշխաւորութիւնը գեր ի վեր կը հանդիսանայ ուրիշ ընկերութեանց ցոյց տուած երաշխաւորութիւնն։
Ընկերութեան Վարչական Խորհուրդը կազմուած է Ֆրանսայի ամէնէն նշանաւոր դրամատէրներէն, ինչպէս
Մ. ՌԸՆԷ ՊՐԻՍ, Արեւմտեան Ֆրանսայի երկաթուղեաց Ընկերութեան եւ Քրէսոտի Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ՄԱՐՔԻԶ ՏԷ ՖԼԻՒ, Դրամատուներու ընկերութեան Վարչական Խորհրդոյ անդամ.
Մ. ԿՈՍՍ ՏԷ ՍԷՆ ԿԻԼՀԷՄ, Նախկին գանձապահ.
Մ. Օ. ՄԱԶԸՐԱ, Ընդհ. Տնօրէն Քրէսոտի Լիոնէի.
Թուրքիոյ Տնօրէն Գ. ԱՍՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ
Սթամպուլ, Սուլթան-Համամ, Բասամ Քիթիբճիօղլը
Ընկերութեան վրայ Տեղեկութիւն ստանալու համար դիմել Քրէսոտի Լիոնէի.
ՄԱՆՈՒԹ. — Շահաւոր դիրք պիտի տուն այն ճշնչիչն որ կարեւոր արդիւնք մը իրագործած ըլլայ անձնապէս։
28 27—50

CIE RUSSE
Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՇԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբաթական երթեւեկութիւններ
Հոկտեմբեր
Դշ. 18]31 Իզմիր, Պիրէան, Աղեքսանդրիա, մինչեւ Լիոն առաջ ժամ 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բարեմաթ ու Սուրբ նաւահանգիստներուն հետ։
Գշ. 18]31 Իզմիրլու, Սիրնա, Սամսուն, Օրսու, Բաթումնա, Տրապիզոն, Ռիզէ, Պաթում. մինչեւ Լիոն առաջ ժամ 10ին։
Դշ. 19]1 Սկիւտարի ժամ 10ին։
Նշ. 20]2 Օսման ժամ 10ին։ Հաղորդակցութիւն Եգիպտոս-Կոմբա, Իրիկ-Աչով, Օսման-Բէյսան, Օսման-Նիքոլայէվ գիծերու լրացնելուն հետ։
Նշ. 20]2 Գալիպոլ, Վարնա, Օսման, Իրիկուան ժամ 4ին։
Ուր. 21]3 Տարսոնի, Մերսինի, Իզմիր, Բիրէան, Թրեբզոնի, Պէյրութ, Եաֆա, Բաս-Սուրա, Աղեքսանդրիա. Իրիկուան ժամ 4ին։
Շբ. 22]4 Օսման. Իրիկուան ժամ 4ին։
42—50
Աշխատաւոր ՉԱՐԵՀ ԵՈՒՍՈՒՖԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ
Երթեւեկութիւն կառախմբերու 1905 Նոյեմբեր 1 (Ն. Տ.) չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ԷՍԿԻ–ՇԷՀԻՐ ԳՕՆԵԱՑԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ.թ. Թ. 224 Խառն. Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴՐՈՂ Կառ.թ. Թ. 223 Խառն. Իրիկ.
ժ.	մկն. Էսկի-Շեհիր	ժմ.	ժ.
12 —	» Գէօքսէ Գրաբա	»	3 —
12 42	» Սարաոնգ Գաւնաբ	»	2 20
1 39	» Ալտուսնա	»	1 33
2 33	» Զէքիւրլէր	»	12 42
3 15	» Ձեյթէր	»	11 53
4 10	» Իկոնէյէ	»	11 5
4 39	» Համամ	»	10 20
5 3	» Կարալիքէլ Համամ	»	9 53
5 14	» Աֆիոն Գարա Հիսար	»	9 44
6 1	» Գէօյնիւք Զէյթունլար	»	9 13
6 41	» Զայ	»	8 20
7 36	» Իսկիշէհիր	»	7 33
8 21	» Եսքիշան	»	6 40
9 16	» Աք շէհիր	»	6 15
9 48	» Ապարի քէյ	»	5 53
10 30	» Զանլուչէք քէյ	»	5 13
11 8	» Իզմիր	»	4 35
11 55	» Տոքաթ-Մանիսա	»	4 3
12 50	» Սէրայ-Ինի	»	3 9
1 22	» Մէյսանի	»	2 27
2 22	» Բասմաբ-Գուլա	»	1 47
3 —	ժմ. Գոնիա	մկն.	12 42
իրկ.			12 —
			առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԻՍԻՐԻՆԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառ.թ. Թ. 122 Խառն. Առաւ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴՐՈՂ Կառ.թ. Թ. 121 Խառն. Իրիկ.
ժ.	մկն. Էսկի Շեհիր	ժմ.	ժ.
1 —	» Աք Գաւնաբ	»	11 —
1 44	» Ալբիլ Գէյ	»	10 18
2 24	» Գէյլիք Գաբաբ	»	9 46
3 4	» Սարիքէյ	»	8 53
4 9	» Գէյլիք	»	8 1
4 58	» Ինանիր	»	7 4
5 33	» Գէյլիք Գէօֆրիլ	»	6 27
6 9	» Գէյլիք	»	6 —
7 3	» Բայրիգ	»	5 16
8 21	» Մարլ Գէյ	»	3 49
9 15	» Սէնէնտ Գէյ	»	2 47
10 —	ժմ. Էնիմուրիս	մկն.	2 —
իրկ.			առաւ.

ԱԼԱՇԷՀԻՐ ԲԼՕՐԱՀԷՄ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 322 Խառն. Առաւ.	Թ. 324 Խառն. Իրիկ.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 321 Խառն. Առաւ.	Թ. 323 Խառն. Իրիկ.
ժ.	ժ.			ժ.	ժ.
2 35	12 45	մկն. Ալաշէհիր	ժմ.	1 40	11 45
2 55	1 5	ժմ. Գէօնիմանտան	մկն.	2 —	12 5

ՀԱՄԻԴԻԼ—ԱՅԷՍ-ԲԱՅՍԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 421 Խառն. Առաւ.	Թ. 423 Խառն. Իրիկնա.	ԿԱՅԱՐԱՆ		ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 422 Խառն. Իրիկն.	Թ. 424 Խառն. Առաւ.
ժ.	ժ.			ժ.	ժ.
6 5	7 35	մկն. Աքսարայ	ժմ.	5 17	6 7
6 23	7 53	ժմ. Համիտիէ	մկն.	5 35	7 45

1—50